

На правах рукописи

АМИРШОЕВА МАНЗУРА ПИРМУХАМАДОВНА

**ИДЕЙНО-ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РАССКАЗОВ
ДЖИЛАНИ БАНО**

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 5.9.2. Литературы народов
мира (литература урду)**

Душанбе – 2025

Работа выполнена на кафедре индийской филологии Таджикского национального университета

Научный руководитель: **Раджабов Хабибулло** – доктор филологических наук, профессор кафедры индийской филологии Таджикского национального университета

Официальные оппоненты: **Салихов Шамсиддин Аслиддинович** – доктор филологических наук, заведующий кафедрой теории истории литературы Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни;

Додихудои Раджабали – кандидат филологических наук, заведующий кафедрой таджикского языка и делопроизводства Академии госуправления при Президенте Республики Таджикистан.

Ведущая организация: Таджикский международный университет иностранных языков имени С. Улугзаде

Защита диссертации состоится 05 декабря 2025 г. в 13:30 часов на заседании Диссертационного совета 73.2.012.04 на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук при Таджикском национальном университете (734025, Республика Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки 17).

С диссертацией можно ознакомиться на сайте www.tnu.tj и в научной библиотеке Таджикского национального университета (734025, г. Душанбе, пр. Рудаки 17).

Автореферат разослан « ____ » _____ 2025 г.

**Ученый секретарь
диссертационного совета**

Садуллаев Дж.М.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. Социально-экономические и политические перемены второй половины XX века коснулись всех сфер и отраслей общественной жизни Индии. Значительные преобразования произошли и в художественной литературе. Важное событие этого периода связано с национально-освободительной борьбой индийского народа против колониального господства Англии, которое уходило своими корнями в прошлое. Результатом тяжелой и долгой борьбы индийского народа стало приобретение независимости страны. Этот процесс в Индии можно охарактеризовать как длительный, трудный, но, в конце концов, всё же успешный. Решающую роль в этой борьбе, наряду со всеми слоями общества и отраслей, сыграли писатели и поэты. Их произведения сыграли особую роль в борьбе за независимость Индии.

Новые политические события и новое мышление не могли не отразиться на литературном творчестве литераторов, в котором происходил решительный поворот к реальной жизни, потребовавшем от писателей и поэтов нового содержания и новых форм, а также пересмотра многих устоявшихся концепций. Дело в том, что в первой половине XX столетия в индийской литературе и в частности, литературе урду произошло своего рода отторжение, отчуждение от устоявшихся законов и принципов средневековой литературы. Появились новые течения и направления, цель которых состояла в отображении объективной и реальной действительности. Несомненно, их становление и развитие связано с различными общественно-политическими, социально-экономическими, духовно-нравственными, эстетическими факторами. В контексте сказанного, мы убеждены, что изучение проблем индийского литературоведения и литературы урду, которая, несмотря на сравнительно молодой возраст, стараниями огромной армии современных прозаиков, пишущих на языке урду, заявила о себе в полный голос, вышла на арену мировой культуры и заняла полноправное место на литературной карте мира, должно занять приоритетное положение в области востоковедения.

Актуальность темы диссертационной работы обусловлена не изученностью целого ряда проблем, связанных со становлением и развитием жанра рассказа в литературе урду; интересом к жизни и творческому наследию ярких представителей этой литературы.

Одной из самых значимых и знаковых фигур в литературе урду, чьи рассказы в современной литературе заняли достойное место является Джилани Бано.

Джилани Бано (род. 1936) — автор рассказов и романов, является одной из известнейших писателей урду, которая обладает особым стилем, манерой

описания, своеобразным мировосприятием, виртуозным изложением. В этой связи видится целесообразным исследование творчества Дж. Бано через призму определенной жанровой разновидности.

Не менее актуальным является также установление новой периодизации её биографии, без которой невозможно построение научного жизнеописания писателя.

Степень разработанности проблемы. Изучение жанра рассказа Джилани Бано дает возможность выявить внутри жанровые разновидности, идейно-тематическое и художественно-стилевое своеобразие произведений, проследить эволюцию её творчества, высветить её писательское мастерство и творческую оригинальность. Отметим, что жанр рассказа в творчестве Джилани Бано, впрочем, как и все её творчество, до настоящего времени не было объектом специального монографического исследования.

Известно, что рассказ, прежде всего, характеризуется малым объемом, ограниченностью сюжетных линий, которым свойственна эволюция, обуславливаемая развитием литературы и общества.

Тем не менее нельзя сказать, что в этой области зияет совершенный пробел, ибо творчеству Джилани Бано уделяется должное внимание в обобщающих научных трудах, к примеру, существует две группы исследовательских оценок: в первую группу входят исследователи, оценивающие творческое наследие писателя с точки зрения различных литературных методов и литературоведческих школ, вторую группу составляют работы, авторы, которых в исследованиях придерживаются традиционные принципы.

Таким образом, рассказы Джилани Бано нуждаются в новом прочтении и осмыслении в русле современных веяний в науке о литературе, что также является целью нашей работы. Недостаточное внимание литературной критики на творческое наследие Дж. Бано в свете современных литературных направлений и течений, её принадлежности к определенной литературной школе – еще одна причина, обусловившая наше внимание к творчеству Джилани Бано. В этой связи, задачей нашего исследования становится выявление художественных особенностей рассказов Джилани Бано, их истинной художественной значимости и включение результатов работы в литературоведческий обиход.

В аспекте проблематики нашего исследования привлекает внимание работа А. Ансори, одного из первых критиков, подробно исследовавших сборник «Актуальная проблема» («روز کا قصہ»). Ученый считает Джилани Бано писателем–реалистом, обладающим беспристрастным рассуждением. Отличительную черту её рассказов, по его мнению, составляет объективный

реализм, правдиво и реалистично отображающий типичные черты действительности народной жизни.

В дальнейшем эта мысль получила свое развитие в работах Сахира Бега. Исследователь высказывает мнение о том, что «Джилани Бано невозможно с кем-нибудь сравнить. В писательском пространстве она движется словно тихая река в поисках новых волн» [Дурдана Касими. 1999. 86 с.].

Для более полной характеристики рассматриваемого вопроса была изучена работа пакистанского ученого Викора Азима, исследователя современной прозы литературы урду, выразившего важную точку зрения относительно писательского мастерства Джилани Бано. С его точки зрения, в рассказах Джилани Бано вымышленное пространство незначительно. Главную особенность ее рассказов ученый видит в реалистичном изображении действительности жизни общества. По мнению исследователя, в этих рассказах изображены общественные, социальные, общечеловеческие проблемы, в решении которых главная роль отведена человеку [Викор Азим. 1996. 342 с.].

Другой исследователь Назра Султон в своей работе «Рассказы на урду» исследует направления, существующие в рассказе урду. Исследователь осуществил периодизацию рассказа урду. Он также осуществил периодизацию развития рассказа и подробно описал каждый период.

Мазхар Джалил образно сравнил роль Джилани Бано в современной прозе с «плодородным деревом рассказа урду» [Салим Ахтар. 2000. 43 с.].

Ваххоб Ашрафи подчеркнул значительность фигуры Джилани Бано в развитии, укреплении, модернизации и совершенстве современного рассказа в литературе урду.

Творчество Джилани Бано знакомо и русским исследователям. Об этом говорится в книге Н. Глебова, А. С. Сухочева «Литература урду», где ученый указывает на значение, роль, место и стиль писателя в литературе урду.

Однако в таджикской индологии до сих пор нет концептуальных монографических работ, исследующих вопросы писательского мастерства Джилани Бано, художественные особенности ее рассказов, за исключением наших статей, посвященных биографии и различным аспектам ее творческой деятельности, опубликованных в научных журналах.

Цель и задачи исследования определяются необходимостью научного осмысления важнейших проблем, связанных с исследованием творческого наследия ряда представителей литературы урду, сыгравших не последнюю роль в становлении и развитии жанра рассказа в современной литературе, до сих пор не исследованных в достаточной мере. Не является исключением жизнь и творческое мастерство Джилани Бано.

Ставится цель-исследовать художественные особенности рассказов Джилани Бано. В связи со спецификой избранного метода анализа, в работе отдается предпочтение таким терминам, как **направление, течение и школа**.

Такая постановка цели исследования требует выполнения следующих **задач**:

- систематизировать материалы литературной критики и на основе мемуаров автора создать научную биографию, ввести их в научный обиход;
- анализировать творческое наследие писателя и на этой базе выявить принадлежность автора к определенной литературной школе;
- произвести тематическую классификацию рассказов Джилани Бано;
- выявить и охарактеризовать идейно-философские основы художественности в рассказах Джилани Бано;
- определить жанровые и стилистические особенности рассказа в творчестве писателя.

Следует отметить, что изучить писательское мастерство, воссоздать научную биографию, определить художественно-эстетическую основу творческого наследия такого писателя, как Джилани Бано, которая жила и творила в один из тяжелейших и смутных периодов для современной литературы Индии, труд не из легких. Данное исследование заполнит лакуну в изучении творческого мастерства художников и литераторов, явится попыткой для всестороннего исследования творчества Джилани Бано.

Источники исследования. Источники, привлекаемые нами для исследования, весьма разнообразны по своему характеру и содержанию. Прежде всего, рассмотрению подвергаются произведения Джилани Бано: «Кроме правды» («سچ کے سوا», 1997), «Беседа цветов» («بات پھولوں کی», 1988), «Нирвана» («نروان», 1964), «Чужой дом» («پرایا گھر», 1979), «Актуальная проблема» («روز کا قصہ», 1987), «Противоядия» («ترياق», 1993), «Кто» («Кй», 2005), а также принадлежащих Дж. Бано 130 рассказов, романы «Дворец газелей» («ایوان غزل») и «Камнепад» («بارش سنگ»).

Для изучения темы не менее важны литературные, научные и теоретические материалы, в той или иной степени, касающиеся теоретических и практических вопросов развития современной прозы урду и хинди.

Методология и источники исследования являются труды отечественных и зарубежных авторов, посвященные вопросам литературы и востоковедения. Авторами таких работ являются: М. М. Бахтин, В. В. Виноградов, В. М. Жирмунский, М. Б. Храпченко, Ю. М. Лотман, Б. В. Томашевский, А. С. Сухочев, Е. П. Чельшев, А. Сенкевич, Н. Д. Гаврюшин, Х. Раджабов, Ахмад Ансори, Викор Азим, Ваххоб Ашрафи, Анвар Поша.

В диссертации использованы теоретические воззрения таджикских литературоведов М. Шакури, Х. Шарифзода, Н. Салимова, Ш. Солехова.

Методами исследования, используемыми в диссертации, являются биографический, историко-литературный, а также методы интерпретации, сопоставления и контекстуального анализа текста. Из общетеоретических методов применяются описательный, сравнительно-исторический методы.

Научная новизна исследования состоит в том, что впервые в таджикской индологии жизнь и творчество Дж. Бано стали темой монографического исследования, выполненного на основе изучения и анализа содержания, особенности стиля, эстетических основ, связи с литературными процессами. Впервые в практике таджикского индологии, в аспекте всеобщего процесса прозы на урду, предпринимается анализ целого ряда текстов писателя, посвященных политической, социальной, культурной и исторической жизни народа Индии.

Научно-теоретическая значимость работы заключается в том, что привлеченные к анализу материалы и полученные результаты могут послужить основой для создания теоретических работ, обобщающих опыт становления, рассказа в процессе развития новой прозы урду, ее тематической классификации, определения стилистических особенностей, эстетических основ, установления связей литературных течений.

Решение задач позволит по-новому взглянуть на творчество Джилани Бано, дать реальную оценку современной прозе урду в контексте социально–политических, культурно–исторических проблем Индии.

Основные положения, выносимые на защиту:

- Социально-экономические и политические перемены второй половины XX века в Индии кардинально изменили перспективу мировоззрения современного человека, в результате чего происходят значительные преобразования в художественной литературе;
- Произведения литераторов этого периода внесли значительный вклад в новое политическое мышление;
- Во второй половине XX века в литературе Индии происходит решительный поворот, потребовавший от литературного сообщества нового содержания и новых форм, пересмотра многих устоявшихся концепций;
- Перемены второй половины XX века в Индии характерны появлением в литературе новых течений и направлений, цель которых состояла в отображении объективной и реальной действительности. В связи с этим психологизм становится основным способом художественного изображения мира и человека;

- Джилани Бано одна из ярких представителей литературного сообщества переломного периода в литературе Индии;
- В развитии творческого мастерства литератора главную роль сыграла литературная среда и семья;
- Все художественные средства в рассказах Дж. Бано подчиняются одной задаче-глубокому освоению и воспроизведению внутреннего мира человека;
- На развитие рассказа, как жанра, важное влияние имеют временные, пространственные, политические, социальные аспекты, развитие литературы и культуры этого периода в стране;
- Одной из художественных особенностей творчества Джилани Бано является смещение границ реализма и сюрреализма.

Теоретическая и практическая значимость работы. Диссертация опирается на свойственные литературоведческой науке принципы изучения композиции и структуры произведения, его жанрово-идейной особенности, эстетической, поэтической основ. Теоретическую базу исследования составляют теоретические воззрения известных зарубежных и отечественных ученых.

Результаты и выводы исследования можно применить при составлении методических пособий, написании современной литературы Индии, истории литературоведения, учебников по сравнительному литературоведению.

На основе материала диссертации возможно составление учебников и учебных пособий для студентов таджикской филологии и факультетов востоковедения.

Личный вклад соискателя ученой степени состоит в личном сборе материала, выявлении особенностей рассказов Дж. Бано. Диссертантом проведен классификации рассказов писателя на основе теоретических воззрений Д.С. Лихачева и М. М. Бахтина. Проводя анализ рассказов Джилани Бано показывал характерные черты творений писателя касательно художественного психологизма и концепции художественного времени.

Апробация и реализация результатов исследования. Основные положения и выводы диссертации отражены в статьях автора, опубликованных в рецензируемых изданиях, включенных в перечень научных журналов и изданий, рекомендованных ВАК Минобрнауки РТ. Результаты исследования, был обсуждены и представлены к защите на расширенном совместном заседании кафедры Индийской филологии и кафедры филологии иранской факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета (протокол № 3 от 22. 10. 2024 г.). По материалам исследования представлены доклады на научных конференциях профессорского-преподавательского состава Таджикского национального университета в 2000-2024 годах.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и библиографии.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во введении обосновывается выбор темы диссертации, её актуальность, определяются степень изученности, объект и предмет исследования, формулируются цели и задачи, приводится методологическая и источниковедческая база, обосновывается научная новизна диссертации, её теоретическая и практическая значимость, освещается апробация результатов исследования и приводятся основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе диссертации «Индия во второй половине XX века: политические, социально-экономические и культурные особенности» рассматриваются вопросы национально-освободительной борьбы в Индии, становление независимой Индии, проблемы ее внутренней и внешней политики.

В первом разделе первой главы «Основные черты политической обстановки»-диссертантом аргументированно доказано, что изучение биографии писателя является необходимым условием постижения его художественного мира, оно даёт конкретное представление о взаимоотношениях личности и среды, взаимосвязи мировоззрения и творчества художника. Это даёт возможность характеризовать среду, в которой происходило творчество писателя, современников, и – еще шире – эпоху творца. Все эти элементы в совокупности создают благоприятные условия, с которыми связана эволюция жизненного и творческого пути литератора. Таким образом возможно показать влияние среды на возникновение разнообразных стилевых и сюжетно-композиционных решений, рождение замечательных по стилю и искренности произведений.

В диссертации объектом исследования выбрана вторая половина XX века – время судьбоносных событий в современной истории Индии. В 1947 г. в национально-освободительной борьбе против колониального господства Англии Индия завоевала независимость страны. Но к этой победе страна подошла с тяжким грузом огромных социально-экономических проблем: нищетой, голодом и массовыми эпидемиями. Глубина и масштабность социально-экономических проблем в Индии в этот период достигли критического уровня: сельское хозяйство пребывало в состоянии застоя, страна, фактически деградировала.

После приобретения независимости перед Индией встали великие задачи, в том числе проведение конкретных экономических, политических, культурных реформ. Принятие аграрной программы – устранение феодально-помещичьего землевладения (заминдари), проведение реформы земельно-налоговой системы входили в первоначальные задачи свободной Индии. В контексте данной проблемы мы проводим подробный анализ мер, принятых в этот период

правительством Индии в неразрывной связи с социально-политической обстановкой в стране, поскольку процесс эволюции литературных жанров можно проследить только при комплексном изучении многочисленных и разнообразных источников.

Во втором разделе первой главы-«Важные аспекты культурной среды» автор диссертации рассматривает одну из наиболее важных особенностей литературного процесса в эту переломную эпоху, возникновение и развитие многих явлений, которые повлияли на ход историко-культурного процесса Индии в XX веке. Отмечается, что под влиянием социально-исторических процессов в литературе складывается, особого рода, духовная атмосфера, писатели и поэты в своих произведениях разрабатывают новые способы и приемы изображения развития общественного сознания. О состоянии литературы этого периода в Индии у исследователей существуют различные мнения. Русский исследователь Е. П. Чельшев отмечал, что в этот период литература “вначале переживает фазу отрицания, она привлекала внимание читателей проникнутым духом патриотизма и сопротивления, но по истечению времени эта черта стала утомительной, безуспешной, что и стало причиной ее безрезультативности и недовольства. В дальнейшем она не могла отвечать чаяниям читающей публики» [Индия. Ежегодник. 1983. 310с.].

Этот период являлся переломным в политической, культурной жизни страны и характеризуется кризисом и в литературной жизни Индии. Рост национального самосознания требовал обращения к новым поэтическим формам. Как отмечает Раджив Саксан: “В поэзии хинди течение протеста начинает сдавать свои позиции, на смену ей приходит “новая поэзия”, которая была связана с судьбой народа и вопросами социального неравенства. Спустя 25 лет после приобретения независимости Индии в литературе возникли радикальные идеи левых поэтов в полном смысле этого слова. В творчество поэтов вернулся образ угнетенного труженика, который ранее был вытеснен литературным направлением, в котором находят отражение некоторые модернистские тенденции» [Индия. Ежегодник. 1983. 632 с.].

Такое положение распространялось не только на индийскую литературу, это происходило во всей мировой литературе. Как показывает анализ теоретического материала, в этот период в мировой литературе в целом возникали новые творческие преобразования.

К числу таковых относятся, например, обращение к новейшим течениям традиционного формализма или натурализма в западноевропейском искусстве или в литературе Австрии 70-х годов. Актуальные вопросы, связанные с национально-освободительным движением, борьба за социальное развитие страны, вечные проблемы человеческого бытия требовали от писателей Индии

поисков новых смыслов, литературных форм, свежих подходов, демонстрацию мастерства в стиле. Многие писатели в этот период пытались внести достойный вклад в борьбу за независимость Индии, отразить реальность жизни и борьбы трудящихся масс, бедствующего населения. Литераторы создавали социально значимые произведения о жизни современников.

Эти преобразования коснулись всех жанров литературы. Например, в 50-х годах индийская поэзия развивалась под влиянием романтического течения, которая породила светскую литературу, в 70-х годах литература стала стремиться к простоте изложения, глубине содержания и демократичности форм. Безусловно, в период динамичных преобразований описание действительности и картины эпохи были очень впечатляющими.

В этот период были созданы первые произведения, где основной мотив был направлен к национально-патриотическим настроениям. Авторы этих произведений не приняли ненавистный им буржуазный мир и критиковали его. Новое мышление, мировосприятие, оценка философии бытия особенно были ярко выражены в творчестве индийских поэтов.

Следует отметить, что говоря о литературе хинди, мы должны принимать во внимание и литературы других народов Индии, поскольку в Индии сосуществовало множество литератур. И, несмотря на то, что в силу исторических причин каждая из них развивается в своем собственном ритме и обладает комплексом особенностей, характерных для того или иного региона, все эти преобразования коснулись и их.

Преобразования коснулись не только поэзии. Это прогрессивное явление отчетливо выражалось и в индийской прозе. К примеру, в прозе современного писателя Кашинатха Синха, который в 1967 г. написал сценарий «Ужас» и герои этого произведения были разочарованы, надломлены в ожидании приближающегося будущего. Их будущее было описано погружёнными во мрак, пасмурным и обреченным. Позже, в 1972 году, прозаик создал социально–политический роман «Свой фронт». В нем писатель изобразил студенческий протест 60-х годов. Следует отметить что творчество писателей этого периода всецело отражало социальную активность в литературе урду, что было общей закономерностью мирового литературного процесса.

Многие писатели, в определенный период, поняв реальную действительность, стремились к воссозданию жизненных реалий, что требовало от них обновления литературного стиля и направления.

Стремление к объективности и достоверности изображаемого, исследованию взаимосвязи между характерами и обстоятельствами, воспроизведению подробностей повседневной жизни, детальная описательность привело писателей Индии к новому художественному направлению в литературе

и искусстве–реализму, который стал основным литературным течением в Индии во второй половине XX века. Безусловно, реализм в Индии имел свои конкретные корни и истины, в каждом регионе Индии процесс его становления шел по своему уникальному пути - в слиянии традиционного с передовым опытом мировой литературы. Однако в своем традиционном понятии он уже не мог удовлетворить вкусы современных писателей в их поиске новых творческих методов и направлений, способных проникнуть в глубину человеческого сознания и чувства, отобразить сложные процессы общественной жизни. Одной из главных особенностей произведений этого периода является единство конфликта, композиции и сюжета, где наблюдается попытка авторов рассмотреть окружающую действительность в её развитии, обнаружить и описать новые психологические, общественные и социальные отношения. Известный русский исследователь М. Б. Храпченко об этом пишет: «Изображение действительности не может состоять только из того, чтобы показать зависимость человека от чего-то важного. Оно во многих аспектах зависит от изображения силы деятельности человека, его влияния на ситуацию без окружающей среды. Естественно, что в различные периоды своего развития реалистическое творчество отразило это явление в различных жанровых своеобразиях» [Храпченко М.Б. 1978. 36 с.].

Многие теоретики считают реализм продуктом мировой культуры, продиктованный временем, призваны отражать тот социально-экономический строй, который изображен в художественном произведении.

В любом случае, реализм в литературе Индии во второй половине XX века, особенно 1970-х годах имеет характер преемственности и представлен лучшими его достижениями, изобразившими действительность.

Третий раздел первый главы «Краткая биография Джилани Бано» посвящен изучению биографии Джилани Бано, где автор стремится выявить некоторые общие факторы зарождения, формирования, становления ее творческой личности. К числу таких факторов относится семья, знакомство с литераторами, участие в литературных кружках.

Джилани Бано родилась 14 июня 1936 года в городе Бадаян провинции Уттар-Прадеш. Ее родители, в целом все ее предки всегда жили в Бадаяне. Но позже отца Джилани временно перевели в Хайдарабад на должность судьи, где по воле судьбы, он там останется с семьей на всю жизнь. Джилани Бано считает этот город своей родиной. Она пишет: «Бадаян дорог мне, так как это родина моих родителей, но Хайдарабад – моя родина, он мне очень нравится» [Рашид Аладдин. 1977. 15 с.].

В развитии творческого мастерства литератора главную роль сыграла литературная среда и особенно семья. Хайрат Бадаяни – отец Дж. Бано был известен как религиозный деятель, прекрасно разбирающийся в поэтике. Он знал

много стихов на персидском и языке урду. Личность отца оказала огромное влияние на творческую судьбу дочери.

Джилани Бано в детстве была слабой девочкой, часто болела, из-за этого ей приходилось много времени проводить за чтением книг. Отец увлекался поэзией и часто устраивал литературные вечера и чтения. Все это нравилось девочке. Споры, диспуты, различные споры, происходящие на этих литературных посиделках между Махдумом Мухиддином, Алламом Хундамири, Раджом Баходуром, Гавром, Ахтаром Хасаном, Саджджод Зохиrom, Кришаном Чандром и др. писателями сыграли важную роль в становлении творческого таланта Дж. Бано. Без сомнений, интерес к литературе у Дж. Бано появился благодаря именно этой литературной атмосфере.

Получив начальное образование в семье, молодой литератор уезжает в Дели, чтобы продолжить обучение. В 1953 году, закончив вуз, она получает специальность магистра гуманитарных наук. Учеба в институте дала ей возможность познакомиться с творчеством писателей родной и зарубежной литературы, таких как А.П.Чехов, М.Горький, Исмаат Чугтаи, Кришан Чандр и др.

После окончания института она возвращается в Хайдарабад, где под руководством своего отца организует научно-литературный кружок.

Как пишет сама Джилани Бано, «Уже в старших классах я была знакома с известными произведениями М.Горького, А.П.Чехова, Беди, Кришана Чандра, Саодата Хасана Манто, Файза Ахмада Файза, Маджоза и др., эти писатели были дороги мне» [Дурдана Викор. 1999. 19 с.].

Именно под влиянием творчества этих писателей Дж. Бано начала писать рассказы.

«Красавица», опубликованный в 1954 г., был первым ее рассказом, вызвавшим огромный резонанс среди критиков и читателей. Известные писатели, такие как К.Чандр, Х.А.Аббос и Ахмад Надим Косими поздравили ее с успехом. Из тюрьмы Равалпинда Файз Ахмад Файз отправил ей одобрительное письмо. Но Джилани Бано, несмотря на успех и официальное признание в периодической печати, вовсе не считала себя писателем. Журналы «Шохрох», «Субх» и др. заинтересовались творчеством молодого литератора и предложили ей сотрудничество.

Другой фактор, оказавший влияние на развитие творчества Дж. Бано – это ее участие в литературных кружках, где она знакомится с положением интеллигенции и всего народа Хайдарабада. Ярким подтверждением этому могут служить рассказы «Мотоциклист» («سکڑوالا»), «Зеркало» («آئینہ»), «Нирвана» («نروان»), «Закрытая дверь» («بند دروازہ»), «Похищенный товар» («چوری کا مال»), «Потерянный ключ» («چابی کھو گئی»), «Чужой дом» («پرایا گھر»), опубликованные в журналах «Субх» Лахора, «Афкор» Карачи и «Шохрох» Дели.

В 1959 году Джилани Бано выходит замуж в Хайдарабаде за доктора Анвара Муаззама, который после женитьбы взял ее под свою защиту, чем значительно повысил ее творческий рост, о чем не раз в своих воспоминаниях упоминает и сама Джилани Бано.

Публикация рассказов принесла ей определенную известность в литературных кругах.

Первый сборник рассказов «Маяк» («روشنی کے مینار»), выпущенный в Лахоре в 1958 г. издательством «Ная идара» «نیا ادارہ», литератор считает продолжением дела своего отца Хайдарабад Бадаяни. Этот сборник был признан лучшим в Пакистане.

«Нирвана» («نروان») - второй сборник писателя, он был издан в Дели в 1963 году и состоит из 16 рассказов. Книга была посвящена памяти покойного сына Ашрафа Амина.

В 1979 году в Хайдарабаде вышел ее третий её сборник «Чужой дом» («پرایا گھر») состоящий из 21 рассказов. В 1984 г. книга была переиздана в Карачи и представлена к премии Академии урду.

«Актуальная проблема» («روز کا قصہ») - четвертый сборник, опубликованный в 1987 году в Пакистане. Основой для этого сборника послужили ранние рассказы, охватившие писательскую деятельность Джилани Бано с 1954 года до 1992 год, примерно 40 лет. В 1997 году этот сборник был издан под названием «Противоядия» («ترياق»).

Следующий сборник-«Кто» («کون») был издан в 2005 году типографией Оксфордского университета в городах Дели и Карачи.

В 1978 году Академия Андхра Прадеш и Академия урду представили к премии книгу «Мелодия дороги» («نغمے کا سفر») на языке хинди. В 1997 г. и в 2009 годах эта книга была переиздана.

Всего Джилани Бано написала свыше 130 рассказов.

Перу Джилани Бано принадлежат не только рассказы, но и произведения крупных жанров. На романах «Дворец газелей» («ایوان غزل») и «Каменапад» («بارش سنگ») мы остановимся отдельно.

В 1985 г. Джилани Бано была удостоена премии Дж. Неру. Кроме нее этой премией были удостоены покойные Исмат Чугта и Файз Ахмад Файз.

«Дворец газелей» - первый роман Джилани Бано, написанный в 1976 году, изначально назывался «Жестокое время», но цензура не пропустила его. И лишь в 1980 г. читатели смогли познакомиться с этим романом под названием «Дворец газелей». Он был удостоен премии «Галиб». Сюжет романа охватил события, происходившие в Хайдарабаде за несколько месяцев до приобретения независимости и после, его социально-политическая обстановка, культурно-

духовная ситуация. В нем автор раскрывает всю феодальную жестокость того времени и острые проблемы общества.

Вторая глава диссертации- «Идейно - тематические особенности рассказов Джилани Бано» - состоит из трех разделов:

2.1. Джилани Бано и литературные направления.

2.2. Реализм и психологизм в рассказах Дж.Бано.

2.3. Концепция художественного времени и его отображение в рассказах Джилани Бано.

Отмечено, что жанр рассказа в литературе каждого народа имеет свой путь развития и факторы, способствующие его развитию. В связи с этим перед исследователями возникает необходимость исследовать художественное мастерство, стиль, индивидуальные особенности писателей-реалистов, пишущих рассказы.

Как показывает практика, одно художественное произведение способно дать обширную информацию о целой эпохе, о достижениях целого народа, его традициях. Этот жанр как и любое художественное произведение, подвержен законам эволюции, каждый рассказ отражает особенности и характерные черты своего времени и проходит через сложный, противоречивый путь. Этот путь отмечен успехами и неудачами, его изучение дает возможность выявить особенности и достижения определенного общества. Эти факторы составляют важный компонент формирования рассказа как полноценного литературного жанра. Таким образом, развитие жанра рассказа обусловлено социально-общественными преобразованиями, которые отражаются в его жанровой структуре, композиции, сюжете. С этой точки зрения выясняется, что рассказ ярко реагирует на любые изменения, происходящие в исторической, общественной, социальной, культурной и иных сферах человеческой жизни. Его эволюция как литературного жанра связана со многими факторами - общественно-политическими, социально-экономическими, географическими, духовно-нравственными и эстетическими. Особенную значимость среди них представляет вопрос преемственной связи литературного рассказа с национальными художественными традициями.

При исследовании рассказа важно обратить внимание на его социальность, зависимость человека от социального фактора, а также на формы выражения его духовного мира. Неудивительно, что жизнь со всеми своими взлетами и падениями, изменениями, остротой ищет своего выражения. Одна из потребностей человеческого общества – это желание заявить о себе миру. Умение ярко и точно показать недостатки современной им действительности требовало от художников высокого мастерства, благодаря которому рождались новые образы, произведения с ярким жизне утверждающим окрасом. В связи с

этим возникает другая тема, исследующая связь писателя с различными литературными течениями и направлениями во втором разделе **«Джилани Бано и литературные направления»**.

Принадлежность художника к какому-либо литературному течению, направлению или школе является одним из важных вопросов, достаточно давно занимаемых современным литературоведением. Она предполагает свободное, личностное выражение мировидения каждого автора, определяет его эстетические и идеологические позиции. Такое исследование способно показать характер соотношения литературных направлений, общее философское, эстетическое, индивидуально-авторское единство художественных систем. Тем не менее, как полагает автор диссертации, вряд ли писателя в момент творения интересуют вопросы, связанные с литературными направлениями и школами.

Творческое вдохновение художника наступает в результате определенных наблюдений, под впечатлением какого-либо события, которое оставляет в его душе глубокий след. Творческое сознание художника претерпевает сильнейшее эмоционально-оценочное воздействие, в результате которого рождается неповторимость и своеобразие стилей. Внутренняя структура произведения похожа на сосуд, отражающий внутренний мир человека. Другими словами, в этом сосуде мы имеем зеркальное отражение мира за пределами этого мира. Процесс существования, стиль конкретного течения в этом сосуде для нас – обычное дело. Но есть исследователи, которые после прочтения этого произведения, могут найти в его структуре черты отдельного направления или течения, принадлежность к какой-либо литературной школе. Чтобы выявить эти элементы, их теоретические аспекты исследователю необходимы опыт, глубина и конкретные навыки.

Как правило, тема принадлежности писательского метода и стиля Джилани Бано к каким-либо литературным течениям или направлениям в работах исследователей затрагивается вскользь. Например, исследователь литературы урду Ахмад Ансар обратил внимание на уникальность реалистичного описания в рассказах сборника «Актуальная проблема» Джилани Бано. По его мнению, рассказ является откликом на действительность.

В ее рассказах мы реже встречаем развитие философских и мифологических начал. Автора интересует «реальность, с которой мы сталкиваемся каждый день, она изображена с необычайной теплотой и удивительной особенностью» [Дурдана Касими. 1999. 35 с.].

Развернутое изображение писателем внутреннего мира героя способствует тому, что психологизм в этих произведениях становится важнейшим художественным свойством, определяющим их эстетическое своеобразие. Дж. Бано пытается заглянуть в самые потайные уголки души

своего героя, найти истинные причины многих его поступков. Мы подробно, шаг за шагом исследуем своих героев. Именно благодаря искреннему интересу к внутреннему миру своего героя ее произведения совершенно справедливо можно назвать психологическими. Приемы и способы изображения человека, все художественные средства, находящиеся в распоряжении Дж. Бано подчиняются одной задаче-глубокому освоению и воспроизведению внутреннего мира.

Художественное время и пространство в этих рассказах часто имеют достаточно размытые границы, устанавливаются автором лишь условно, отчего возникает вопрос, насколько олицетворение в рассказе имеет под собой реальную или вымышленную основу.

В творчестве Джилани Бано можно наблюдать признаки различных литературных школ, но главная особенность этих рассказов состоит в анализе достаточно сложных, многогранных, многосоставных психологических состояний. Следует отметить, что социально-психологическая проза является важным достоянием системы реалистического метода XX века. Ее главная цель-описание душевных движений, глубокое проникновение в скрытые пласты душевной жизни человека.

С самого начала реализм развивался на основе двух направлений. Первое направление опиралось на литературоведческие исследования, которые пытались осмыслить и осветить общечеловеческие закономерности социального поведения, второе направление – психологическое, раскрывало взаимодействие, отношение и общение людей. В то же время благодаря активному взаимодействию широкой общественности и литературного процесса возник новый вид прозы, именуемый социально-психологической прозой, что является новым веянием в развитии литературы.

Одной из очевидных черт социально-психологической прозы является установление связи между литературой и наукой, научными методами.

Теоретики этого направления были убеждены, в том, что литераторы должны иметь представления о различных научных методах, а их творения иметь научную обоснованность.

Другим важным фактором для писателей-реалистов явилось отсутствие классификации между этими явлениями и действительностью. В прошлом все события измерялись одной меркой – уровнем, т.е. события или действия оценивались с точки зрения этичности или неэтичности, насколько они приемлемы или неприемлемы, прекрасны или безобразны, положительны или отрицательны. Писателей - реалистов не устраивал такой примитивный подход к данному вопросу. Для них в описании жизни большое значение имели взаимная соотнесенность, единство и целостность, восприятие литературного

произведения, энергия эстетического воздействия изображенных событий. Соотнесенность событий с их художественным изображением, в свою очередь, требует изображения временных и пространственных отношений. В реалистической прозе время приобретает исторические черты, становится более ясной и конкретной. Писатели реалисты всегда стремились к тому, чтобы вопросы истории и историзма в их произведениях имели общие, универсальные, систематические свойства. То есть, с одной стороны, человек и его внутренний мир, с другой-окружающая среда и внешний мир человека.

В то же время возникает вопрос, где и каким образом может проявлять себя история и историзм. Как показывает опыт, история перед нами предстает в изображении окружающей среды, описании обстановки жизни, в происшествиях и событиях, в человеческих взаимоотношениях. Впечатления, полученные от этих сцен, медленно начинают воздействовать на разум человека, его характер, и в целом, на внутренний мир. В процессе реминисценции связь между социальной средой и человеческими поступками проявляют себя более четко. Социальная среда приобретает конструктивный характер. Вырисовывается влияние среды, которая играет важную роль в процессе формирования личности человека. Со временем социальные и исторические черты приобретают психологизм, и человек в художественном произведении оказывается вне социально-исторического анализа.

В зависимости от перемен и преобразований, в литературе, в частности в прозе, меняется и роль автора произведения.

Литературоведы считают, что образ автора в художественном произведении может быть выявлен на поверхностном уровне и выражает независимую точку зрения на событие, взятое из произведения.

Заслуживает внимания точка зрения русского ученого М.Бахтина о роли автора в художественном произведении и в его эстетическом взаимодействии с героем.

Ученый считает, что каждая подробность героя художественного произведения, каждая черта, события его жизни, поступки, мысли, чувства подобны жизненным, мы ценностно реагируем на каждое проявление окружающих нас людей; но эти реакции в жизни носят разрозненный характер, суть именно реакции на отдельные проявления, а не на целое человека, всего его. В художественном произведении в основе реакции автора на отдельные проявления героя лежит единая реакция на целого героя, и все отдельные его проявления имеют значение для его характеристики. Автор творит, но видит свое творение только в предмете, который он оформляет, то есть видит только становящийся продукт творчества, а не внутренний психологически определенный его процесс. И таковы все активные творческие переживания: они

переживают свой предмет и себя в предмете, но не процесс своего переживания; творческая работа переживается, но переживание не слышит и не видит себя, а лишь создаваемый продукт или предмет, на который оно направлено. Поэтому художнику нечего сказать о процессе своего творчества — он весь в созданном продукте, и ему остается только указать нам на свое произведение; и действительно, мы только там и будем его искать.

Исходя из всего сказанного, мы можем утверждать, что творчество Дж. Бано продолжило традиции реалистического течения в современной литературе урду.

Второй раздел второй главы «Реализм и психологизм рассказов Дж. Бано». Психологизм является отличительной чертой реализма, вызванный повышенным вниманием автора к внутреннему миру человека. В данном разделе автор диссертации проводит сравнительный анализ некоторых рассказов Джилани Бано.

Одним из прекрасных рассказов писателя является «Мотоциклист» (سکڑوالا). В рассказе описывается жизнь молодой семьи, которая спустя долгое время начала самостоятельную жизнь отдельно от родителей. Но главная цель писателя – это не только показать картину будничной жизни молодой семьи, она заключается в том, чтобы через Абиду и ее мужа Мухсина – героев рассказа показать действительность жизни. В основе рассказа – психологические этюды, зарисовки, наблюдения, эксперименты, в которых главной сферой анализа является подсознательные состояние и настроение, сложный и таинственный аппарат человеческого восприятия, интеллектуальная рефлексия.

В связи с этим необходимо сказать, что в художественной литературе и вообще в творческом наследии писателей-реалистов всегда присутствуют два основных элемента: идентичность и действительность, которые состоят из воспроизведения явлений, событий и вымысла, которые вводит в произведение писатель. Если рассмотреть эту тему с точки зрения теории литературы, тогда мы будем иметь дело с двумя противоположными направлениями в теории; одно — реализм — ставит перед искусством задачу верного воспроизведения действительности; другое — идеализм — видит назначение искусства в пополнении действительности, в создании новых форм. Причём исходным пунктом служат не столько наличные факты, сколько идеальные представления. В контексте сказанного, в рассказе «Мотоциклист» имеют место и реалистичные факторы, и воображаемые образы.

Как уже отмечено, в рассказе молодая семья впервые начала самостоятельную жизнь в одном из уголков города. Эта самостоятельность для молодой женщины Абиды, у которой есть маленькая дочь Мунна, приносит много проблем, тревогу, отчаяние, повышенную эмоциональную возбудимость,

разочарование – все это остро воздействует на читателя, побуждая его к напряженной духовной работе.

Жить отдельно от родителей самостоятельной жизнью - это мечта самой Абида, но когда мечта становится реальностью, чувство тревоги усиливается. Ее одолевают противоречивые мысли, тяжелые думы. Действительность бытия, проблемы и жестокие вопросы жизни занимают ее мысли. Появляются многочисленные вопросы, на которые она должна вскоре получить ответы.

Первое чувство, возникшее у Абида в новом доме, в незнакомом районе - это было чувство одиночества. Бано ярко показывает, как личность зреет в одиночестве. Это чувство порой приносит боль, тоску, порой покой и умиротворение. Оно дарит самопознание и дает возможность наполнить зияющую пустоту человеческой души.

С другой стороны, внутренняя пустота будет регулярно напоминать о себе. Но именно это одиночество дает пищу для размышлений, и в конечном итоге заставляет двигаться дальше.

Каждая деталь раскрывает образы героев с разных сторон: выявляет, какие факторы влияют на формирование личности и в чем проявляется глубина натуры отдельного человека.

Как утверждают литературоведы, личность человека в художественном произведении раскрывается через его речь или диалог. Его суть не способна проявить себя сама, узнать свои возможности и слабые стороны. Более того, герой не может сам давать объективную оценку своим действиям. Вся эмоционально-оценочная суть происходит на примере других. По этому поводу М. М. Бахтин пишет следующее: «когда я смотрю на себя в зеркало, я одержим чужой душой. Я чувствую некую двойственность. Моя внешность не соответствует моему внутреннему миру. Только другие замечают мое становление и мое настоящее. Я вижу мир, я вижу других в мире, но не себя. Только другие видят мое существование в мире, чувствуют меня. Во время моего столкновения с другими (и сущностью других) моя сущность узнаёт свои пределы. Я вхожу в мир в качестве реального персонажа или героя. Создаю, в сущности, удивление, растерянность, страх, любовь и влюбленность. Я вижу эти отражения этих отношений в их лице, но я не вижу себя. Отражение своей жизни мы видим в сознании других» [Бахтин М.М. 1979. 18 с.].

В рассказе «Мотоциклист» внутренний мир героя раскрывается не столько через разговоры и диалоги, а посредством конфликтов.

Джилани Бано тонко и умело изображает силу человеческой убежденности в человеческом существовании. В творчестве Джилани Бано находят своё выражение вопросы нравственности и воспитания в семье. Автор пытается донести до своего читателя мысль о том, что воспитанный человек имеет чистые

помыслы, лишен плохих намерений, таким образом, она пытается глубоко познать жизнь во всех ее взаимосвязях, раскрыть как внутренний мир человека, так и сложные социальные отношения. Взросление человека, по ее мнению, происходит в самостоятельной жизни. Ей характерен повышенный интерес к внутреннему миру литературного героя.

Следует отметить, что при анализе и оценке художественных произведений необходимо уделить внимание на два вспомогательных аспекта. Потому что каждое художественное произведение имеет два свойства. Эта двойственность между собой взаимосвязана. Любое художественное произведение должно иметь единство и общность композиции. По сути, художественное произведение должно обладать единством содержания и формы, всех элементов, цвета, связи и направления. С другой стороны, единство структуры художественного произведения, последовательность элементов и изобразительных приемов произведения называют композицией. Главное: нельзя путать единство предмета и состояние описуемого с единством изображения.

Рассказ «Каменный принц» («پتھر کا شہزادہ») входит в книгу «Беседа цветов» («بات پھولوں کی»).

Эта привлекательная история, которая с первых же строк начинается с чужой, не принадлежащей автору речи, но при этом полностью сохраняет и форму, и содержание. Уже с первых строк читатель начинает знакомиться с внутренним миром героя, его проблемами, что определяет отношение к нему. Шаг за шагом, по мере нарастания динамики действий, читатель приближается к герою, но при всем этом имена героев остаются неизвестными. Возможно, в них и не было необходимости. Читатель только по контексту может догадаться, что главным героем является мужчина, работающий в одном из знаменитых музеев Индии. В ходе беседы становится ясно, что это образованный человек, имеющий достаточное знание о каждом предмете, экспонате в этом музее. Как выясняется из беседы между героями, другие персонажи – это мать и сын, которые пришли посмотреть музей ближе к ночи. По существу, в больших и маленьких городах музейное, библиотечное и архивное дело является делом обычным. Разговор в музее – это обычный, не привлекающий внимания сюжет, но это только на первый взгляд, на самом же деле данную тему надо рассматривать с точки зрения памяти. Музей представляют собой память и автор пытается найти там ответы на вопросы, какую историко-культурную роль играют музеи в нашей жизни, разобраться зачем они нужны. Таким образом, читатель имеет дело с попыткой проанализировать прошлое с целью разобраться в себе. На примере музейных экспонатов, имеющих реальную историю, Джилани Бано раскрывает историю другой эпохи и правителей. В рассказе раскрывается мастерство писателя, ее умение тонко передавать психологическое состояние героев, динамику

внутренних душевных процессов, умение заставить их задумываться над тем, какой след они оставляют после себя.

Чтобы по-особенному показать свои легенды, писатель использует различные события и таким образом готовит фундамент для развития определенного сюжета. Создание такой легенды требует не только сопутствующий фон, но и соответствующие экспонаты, декорации.

В рассказе «Каменный принц» правильно расположенные необычные и экзотические экспонаты рассказывают о жизни человека на протяжении всей истории. Каждая деталь из жизни правителей мира приобретает художественные очертания.

Будучи тонким наблюдателем, Джилани Бано умело вплетает в подтекст ситуации из реальной жизни своего времени и капиталистического общества. К сожалению, главной чертой капиталистического общества является голод, нищета, которая подвергается серьезной критике со стороны мирового сообщества и политических организаций. Словно весь мир поставил перед собой цель устранить эту проблему. Эти организации пытаются привлечь внимание всего мира к величайшей проблеме путем сбора информации и ее анализа.

В развитии интеллекта человека, его мировоззрения, характера основополагающее место занимают экономические отношения.

Джилани Бано – это писатель-реалист, которая стремится показать правду жизни, несмотря на все трудности жизни, она верит в светлое будущее. В жизни всегда есть та искра, которая способна осветить путь к светлым мечтам.

Третий раздел второй главы называется «Концепция художественного времени и его отображение в рассказах Джилани Бано».

Одна из существенных сторон художественной изобразительности Дж. Бано – это художественное время.

Время в художественном тексте имеет четко определенные или достаточно размытые границы, которые могут обозначаться или, напротив, не обозначаться в произведении по отношению к историческому времени или времени, устанавливаемому автором условно. Художественное время носит системный характер. Безусловно, там, где есть событие, там же есть и герой, и время. Это является способом организации эстетической действительности произведения, его внутреннего мира. Проблема художественного времени давно занимала теоретиков литературы, искусствоведов, лингвистов. Так, идеи Д. С. Лихачева, М. М. Бахтина, А. Дордина, Ф. Аскина получили дальнейшее развитие в работах филологов XX в.

Отдельные элементы отраженной действительности соединяются друг с другом в определенной системе, художественном единстве. Такое единство, косвенно или прямо, через видение художника, позволяет проявиться многим

творческим концептам Джилани Бано, раскрыть ее художественные представления.

Время это плед, на лоне которого разгораются события, переходящие, по истечении времени в легенды. Отношение между человеком и социальным отображает состояние внутреннего и внешнего мира героев. Конкретное время, как объект философской рефлексии, определяет эстетическое измерение художественной картины мира в произведении и дает широкие возможности осмысления мировоззренческих систем автора на важные проблемы общества и изображения действительности на жизнь человека, с другой стороны, показывает результат верного отображения и активного преобразования действительности исторической судьбы конкретного народа, нации, эпохи.

Следует отметить, что в художественном произведении может быть и свой психологический мир, не психология отдельных действующих лиц, а общие законы психологии, подчиняющие себе всех действующих лиц, создающие психологическую среду, в которой разворачивается сюжет.

Наибольшее психологическое сопротивление отражает внутренний мир героя произведения и его автора. Действительность заключается в том, что личная и социальная жизнь человека не свободна от психологизма. Совокупность этих положений формируют черту личности, и отношение человека к миру, к своей жизни, к себе.

Именно поэтому, чтобы полнее раскрыть поступки героев, изобразить реальность их жизни, писатель использует психологическую среду как необходимую часть художественного времени в произведении. Благодаря усилению психологизма личность героя в произведении становится более яркой. Используя этот прием, художник способен за короткое время изобразить конкретную историческую эпоху, сотворить свой мир, отличный от мира другого произведения, другого писателя, другого литературного направления и стиля.

По мнению некоторых исследователей, «психологическое время очень точно классифицирует время в раскрытии характера персонажа и приближает к диалектике развития истории динамику событий художественного произведения. Это время соотносит каждый миг в психологии персонажа с ценой его жизни. Психологическое время отражает несколько часов или дней всей жизни героя с важными минутами его жизни и посредством исторической памяти, воспоминаний самого героя, рассказа сказителя, авторских отступлений и манеры изложения циклично упорядочивает в сюжет связь времен, поколений и людей» [Рахмонов А. 1995. 49 с.].

По мнению русского исследователя Д. С. Лихачева «происходит действие. Это пространство может быть большим, охватить ряд стран, например, в путешествии или даже выходить за пределы земной планеты (в романах фантастических и принадлежащих к романтическому направлению), но оно может также сужаться до тесных границ одной комнаты. Пространство, создаваемое автором в его произведении, может обладать своеобразными «географическими» свойствами, быть реальным (как в летописи или историческом романе) или воображаемым, как в сказке.

Писатель в своем произведении творит и время, в котором протекает действие произведения. Произведение может охватывать столетия или только часы. Время в произведении может идти быстро или медленно, прерывисто или непрерывно, интенсивно наполняться событиями или течь лениво и оставаться «пустым», редко «населенным» событиями». [Лихачёв Д.С. 1968. 76 с.].

С этой точки зрения в диссертации рассмотрен рассказ «Вор» (لُثِيرَا), который в творчестве Джилани Бано занимает особое место. Этот рассказ можно назвать одним из ярких достижений современной прозы урду. Рассказ посвящен проблеме кастовой системы в Индии. В центре рассказа находится описание жизни людей высшей касты и их отношение к представителям низшей касты.

Рассказ начинается с диалога, который представляет собой не динамическую структуру. Все события, происходящие в рассказе, передаются с точки зрения маленького героя – повествователя Шами, представителя высшей касты. Мальчик получил воспитание в богатой среде, в окружении родительской заботы. Его мировосприятие, характер и поступки, соответственно, выражают принципы полученного воспитания. Первое, что ярко выражается в его мыслях, поступках, отношении к жизни – это существующая дистанция между ним и людьми низшей касты. Другая сторона, которую следует отметить, это умение подвести необходимые итоги психологического контекста, открывающие суть времени.

Первое предложение: «Рошан дала нам все самое необходимое и важное в этом мире», можно назвать основной сутью данного рассказа. Далее, развитие действий и событий, описанных в рассказе можно считать, как некое толкование, разъяснение повествования.

Иногда в словах рассказчика о Рошан – ее ровесницы, можно наблюдать различные противоречия. Если вначале рассказа он считает ее источником всех радостей жизни, то позже Рошан кажется ему «ужасной, толстой, уродливой и беспомощной». По размышлениям маленького рассказчика, очевидно, что у

Рошан в их доме не было никаких прав, у нее не было прав даже выходить на террасу или заходить на кухню.

Действительность жизни высшей касты, отношение представителей этой касты к людям низшей касты в рассказе изображены более чем реалистично. Читатель наблюдает за тем, как в душе ребенка, воспитанного в богатой среде появляется высокомерное отношение к людям низшей касты - чувство полной ненависти, отвращения, презрения.

В диссертации эта тема рассмотрена подробно на практическом материале. Название произведения «Вор» несёт большую смысловую и символическую нагрузку, оно содержит в себе не только тему, но и главную идею рассказа, хотя о воровстве в рассказе нет и речи. В представлении людей высшей касты простые люди из низшей касты – это воры, чернь, низкие и презренные. Идея писателя заключается в том, чтобы показать настоящими ворами именно высшую касту. Они-те, кто крадут у людей радость, материальное и интеллектуальное благополучие. Крадут детское счастье. Убивают человеческое достоинство, шанс прожить спокойной жизнью. Мы предполагаем, что эта идея и размышления маленького Шами приобретают художественное отображение психологического мира рассказа.

В Заключение даются выводы, подводятся итоги исследования художественных особенностей рассказов Джилани Бано. Так, в частности отмечается, что:

1. Знакомство с творческим процессом Джилани Бано показало, что на становление и развитие ее творческой личности огромное влияние оказала семья и окружающая ее литературная среда.

2. Результатами исследования явилась гипотеза о том, что на развитие рассказа, как жанра важное влияние имеют временные, пространственные, политические, социальные аспекты, уровень развития литературы и культуры.

3. Джилани Бано хорошо осведомлена о различных современных течениях, направлениях и литературных школах, но не считает себя представителем конкретной литературной школы. Ее рассказы обладают реальной, социальной и психологической силой.

4. Результаты анализа показали, что Джилани Бано в своем творчестве часто смешивает границы реализма и сюрреализма, и, таким образом, создает индивидуальные стилистические и творческие возможности.

По теме диссертации опубликованы следующие статьи:

[1-А]. Амиршоева М. П. Образ женщин в рассказах Джилани Бону* // Известия Академия наук Республики Таджикистан. – Душанбе «Дониш», 2007. - №3. – С. 150-155 (на тадж.яз.)

[2-А]. Амиршоева М.П. Взгляд на прозу Джилани Бону // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». - Душанбе: Сино, 2009. - №4(52), - С. 256-259 (на тадж.яз.)

[3-А]. Амиршоева М.П. Отражение социально-политической и культурной проблемы Индии в романе Джилани Бону «Айвони газал» // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». - Душанбе: Сино, 2015. - №4/3 (117), - С. 185-189 (на тадж.яз.)

[4-А]. Амиршоева М.П. Новеллистка урду после независимости // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». - Душанбе, 2017. -№4/7,-С. 201-204 (на тадж.яз.)

[5-А]. Амиршоева М.П. Художественное описание в рассказах Джилани Бону// Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». – Душанбе, 2018. -№4 (52), - С. 256-259 (на тадж.яз.)

[6-А]. Амиршоева М.П. Привлекательный рассказ Джилани Бону «Каменный принц»// Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». – Душанбе, 2021,-№3, -С. 184-190 (на тадж.яз.)

[7-А]. Амиршоева М.П. Описание национального-освободительного движения в романе Джилани Бону// Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология». – Душанбе, 2024,-№10, -С. 284-290 (на тадж.яз.)

* в языке урду буква «و» произносится как звук «о», «у», «в», поэтому на русском языке перевели بانو как Бано.

Место «а» перевели на «о».